

UNIVERSITY OF SRI LANKA LIBRARY
01 FEB 2001

SEND IN YOUR
NEWS
TO
PERIODICALS DEPARTMENT

THE EDITOR
THE MORNING STAR
NO. 39, FUSSELS LANE,
COLOMBO-06.
SRI LANKA.

THE MORNING STAR

Registered as a News Paper at the General Post Office, Sri Lanka

Established 1841 A Christian weekly Published Every Friday

Vol. 161 - Jaffna - Friday 17th November 2000 No. 21

Righteousness Exalteth A Nation But Sin is a Reproach to any people.

MORNING STAR RATES:

Annual Subscription-Foreign \$ 10.00
Life Subscription Foreign \$100.00
Annual Subscription Local Rs. 100.00
Life Subscription - Local Rs. 1000.00

THE MORNING STAR
NO. 39, FUSSELS LANE,
COLOMBO-06.
SRI LANKA.

A new Day Care Centre at Chulipuram:

A new Day Care Centre under the IPWCP programme of the KNH was inaugurated on Wednesday the 15th November at 10.00 a.m. 50 children had been selected from the families of Kaddupulam. Kaddupulam was known as the Village of Lepers. It is for these children that the Centre has been opened.

Prof. A. Thurairajah Memorial Lecture

Lecture in memory of the much-lamented former Vice Chancellor of Jaffna, Professor A. Thurairajah was delivered on Friday the 17th November at Kailasapathy Auditorium. The lecture was given by Professor S. Sivagnanasundaram of the Medical Faculty.

140th Anniversary of Navaly Church:

Navaly Church conducted a solemn service on Sunday the 11th November. After the service the Bishop garlanded 14 members of the Church who were seventy and above.

On Wednesday the 15th the celebrations took place in the church premises. The message was given by the Rev. K. Karunasekera, Superintendent Minister of the Methodist Church, Jaffna. "Join and overcome grief" a children's play by the Thirumarai Kala Manram was also staged during the celebrations on Wednesday.

Put us on the Christmas mood:

On Saturday the 11th of November, Ottley Hall, Vaddukoddai was the scene of a very solemn and beautiful carol service. It was the 49th annual festival of Carol singing by the Youth of the North. In spite of the heavy fighting in Jaffna East the children sang merrily and announced the coming of the tidings of comfort and joy. The highlight of the Carol festival was the Western Orchestra which made its appearance after about 20 years. There were 8 violins, trumpets, French Horns and Yuhoniams. The Orchestra and the English Choir were directed and conducted by Mrs. S.V. Je b a n e s a n . Mrs. K. Mahendrakumar was at the piano. The Tamil Carols which were trained and directed by Mrs. Jeeva Ratnasabapathy were sung with great joy and enthusiasm. The following Educational Institutions participated : Jaffna College, Uduvil Girls' College, St. John's, Chundikuli Girls' College, Nuffield School, Jaffna University, Kopay Teachers' Training College, Vembadi Girls' College, Jaffna Central, Skandavarodaya, Manipay Hindu and Seminary. The Carol singing started at 10.00 a.m. with prayer offered by Rev. S.C. Arnold. The Bible Lesson was read by the Rev. N.S.P. Nesakumar. The Rev. Karunasekera pronounced the benediction.

Rev. Fr. Paul Nadchethram of the Boston, USA. He is expected to resume work at the Seminary on Wednesday the 15th November.

North said that even though the present situation was alarming, we must not lose hope in the Prince of Peace. Nations which were in worse plights have come out of their disasters by putting their trust in Lord Jesus Christ. Rev. Fr. Nadchethram also said that he was confident that very soon peace will be restored and we will be on the march to peace and prosperity.

Christmas festivities in Jaffna:

The following Christmas services are scheduled to be conducted in the month of December. Saturday the 2nd - Carol service of the Christian Theological Seminary, Maruthanamadam; Saturday the 9th - Christmas play and Carol singing by the Evangelistic Board of the Jaffna Diocese; Tuesday the 12th Carol Service and Christmas Tree of the new churches viz: Thevakiramam, Gandhijikiramam, Inpacholai and Samathana-koddai; & Saturday the 23rd Carol Service of the Boys Homes and Girls Homes.

Meditation and prayer at St. Antony's Church,

Manipay:

St. Antony's Roman Catholic Church, Manipay was full of devotees on Sunday the 5th November to meditate and pray to God about the suffering of the people. The meditations were conducted by Roman Catholic priests who spoke on the assassinations and killings that took place in Jaffna and at Bandarawela. The opening devotion was led by Most Rev. Dr. Thomas Soundarana yagam, Roman Catholic Bishop of Jaffna. The closing meditation was led by the Rt. Rev. Dr. S. Je ban e s a n , CSI Bishop.

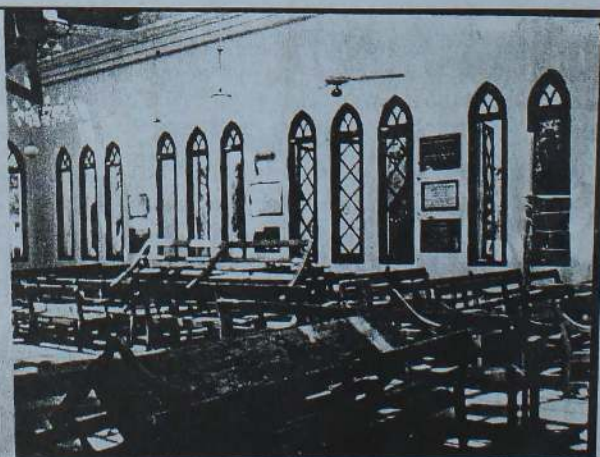
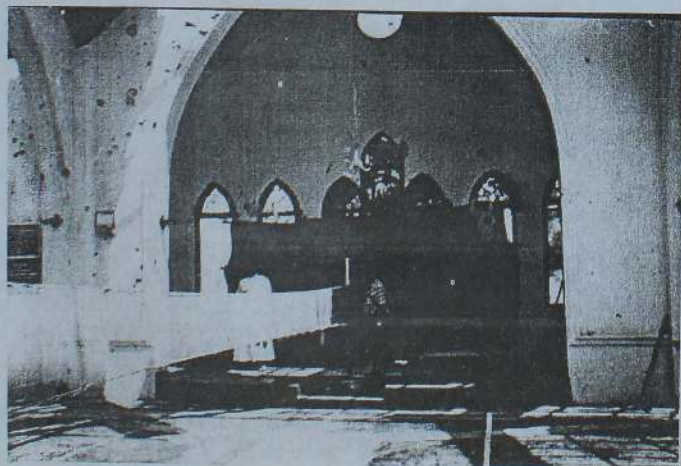
The Christian Institute for the Studies of Religion and Society:

The Board of Directors of the CISRS which met on 12th October 2000 accepted the nomination of the selection committee and appointed Mrs. Latha Pathmanathan as Librarian cum Clerk of the Institute. The Library is now functioning in the James Richard building of the Seminary. The Institute is planning to conduct seminars on social problems of Jaffna every month and engage in publication of periodicals and books. The first seminar was conducted on 26th October 2000.

Mr. C.V. Bavinck Returns to Colombo

Mr. C.V. Bavinck, Deputy Principal of the Christian Theological Seminary returned to Colombo after attending the Board of Trustees meeting in

"CHAVAKACHCHERI CHURCH TODAY"



"Let it be thy pleasure to do good to Zion to build anew the walls of Jerusalem"
Psalm 51 : 18

IN MEMORIAM

Lovingly remembered on the 11th anniversary of the passing away of

Daniel Selvarajah Sanders, Ph.D, ACSW

Sept. 18, 1928 – Oct 14, 1989

The Tenth Annual Daniel S. Sanders Peace and Social Justice Lecture

Internationally known as a leader in efforts to achieve world peace, human rights and social justice, Daniel S. Sanders was Dean, Professor and Director of International Program at the University of Hawaii, School of Social Work, USA from 1971 to 1986.

Dan was Dean, Professor and Director for the Center for the Study of International Social Welfare Policies and Services, University of Illinois, School of Social Work at Urbana- Champaign from 1986 – 1989.

A founder and First President, Inter-University Consortium for International Social Development (IUCISD) 1980 – 1989. The IUCISD membership has grown to about 85 countries.. The IUCISD – European Branch had its biennial conference in Riga, Latvia, Sept. 26 – 30, 2000 on Social Work and Social Development- New Trends in a Changing Europe. Dr. Piotr Salustowicz, President of the IUCISD – European Branch, mentioned Dan's writings in his paper presentation, "Internationalisation and Academisation in Social Work Education. "

Professor Julian Bond, President Emeritus of the Southern Law and Poverty Center, former Georgia State Senator and Representative gave the 10th Annual Daniel S. Sanders Lecture on March 28, 2000 at the University of Illinois at Urbana-Champaign campus. Julian Bond is known nationally for his work toward social change and justice.

This event is sponsored annually by the School of Social Work and is an important campus and community event. The lecture was supported by the School, the Daniel S. Sanders Peace and Social Justice Lecture Fund which was established by Mrs. Christobel Chelvathy Sanders and by 25 additional units on the University of Illinois campus.

The title of Professor Bond's address was "2000 : A Race Odyssey". He reviewed the role which race has played in American life and culture from an historical perspective, focusing primarily on the 20th century. His presentation paralleled the founding of the NAACP (National Association of African and Colored People) and its role in the fight for equal justice. Professor Bond spoke about the role of race in American society and the progress for justice and equal rights for all as being a pivotal point in American culture and life during the last century.

In considering race relations, he explored. . . what possibilities exist for achieving racial justice and equity in the future. Bond said that racism is still present in America very much. . . Even though enormous progress has been made, in some ways these are more difficult times . . . it is more difficult to attack now because it does not have legal sanction.

A dinner was hosted as usual by Professors Sri and Beth Namachchivaya in their home 'Serendib' and Mrs. Sanders to honour the speaker.

With much love to Rajan, Mrs. Christobel Chelvathy Sanders, Sanders / Niles families, Selvaranee, Chandraranee, Chandran and Mangai, Balan and Susila, Ariam and Sushila, Alagan and Thavayogam, Augusta Niles, nieces and nephews – 1807 Vancouver Place, Honolulu, Hawaii 96822 USA.

Joseph Kumaradas,

Retired Superintending Engineer Buildings:

The death occurred on Thursday the 9th November in Canada of Mr. Joseph Kumaradas of Vathiry, Point Pedro. He was 75 years old at the time of his death. Mr. Joseph Kumaradas was the brother of the late Jesuthasan, Thevamaralar, late Paramathas and Sathiyathas (former teacher of Jaffna College). The funeral took place in Canada on Monday the 13th instant.

Does God rule the world? Yes, He does

"This is my father's world.

Oh ! let me never forget,

That though the wrong seems oft so strong

God is ruler yet."

'Babcock'

Very many of us are perplexed about what is happening in this world of ours, with special reference to what is happening in this small beautiful Island of Sri Lanka, often referred to as the 'Pearl of the Indian Ocean'. As we open the morning Newspaper we come across incidents of conflicts, and about the many innocent citizens who have been killed as a result, for no fault of their own. We also read of many thousands of people who vacate their own dwelling houses and go as refugees to neighbouring districts to avoid being murdered. When we consider the many events of disasters that have taken place in our once peaceful Island, it appears that the problem centres around one fact "You have moved in, but I was born here". But if we remember 'God's view' that all are equally honoured as Home-born sons and daughters of the 'City of God'. We will have lasting peace. When will we have lasting peace? When the Son of God return to Earth. Let us leave the hands of God's Clock in His hands.

No better evidence is available to us that God rules the world, that what happened during World War II. During this period, Winston Churchill, Prime Minister of Great Britain and Franklin Roosevelt, President of U S A were the great leaders who were designed by God to defeat Nazism and Hitler. But these two leaders, years before the war, met with serious accidents. In December 1931 Churchill was struck by a car as he crossed Fifth Avenue in U S A. In 1937 Roosevelt was aimed at by an assassin and the bullet barely missed him and struck the man next to him dead. Both these leaders could have died but God saved them to win World War II. God rules is evident.

Coming to recent events, my wife (75) and I (83) years were caught in the recent troubles at Thenmaradchy. We were not in a position to move out as others did. We at times thought we were nearing our end, but continued to pray for our rescue remembering God's saying "All things are possible with God" (Luke 18:27). We had to endure patience, we were ultimately rescued. Thanks be to God. God rules.

"Toss your helplessness at His Feet, and Hope in Him

God will make way for you"

C.A. Balasingham

Obituary:

Mr. Nimalan Soundaranayagam, M.P.

We are sorry to record the death of Mr. Nimalan Soundaranayagam, M.P. which took place on Tuesday the 7th November at 4.30 p.m. Mr. Nimalan Soundaranayagam who was elected as the first M.P. of T.U.L.F. for Batticaloa District was killed while he was going on a motor cycle at Kiran, Batticaloa. It has been reported that the assassins were following him on a motor cycle and shot him at Kiran junction. The funeral took place on Friday the 10th November at the Methodist Church, Batticaloa. The remains was then removed to Morakoddanchenai cemetery for burial. Mr. Nimalan Soundaranayagam was 46 years old and was Principal of B/ Puthukkudiyiruppu Maha Vidyalayam till the General Elections 2000.

Heavy dew in Jaffna

Jaffna is experiencing heavy dew from Saturday the 4th of November. The paddy cultivators are disillusioned that the rainy season which started with a bang in early September have more or less come to an end. They feel that unless they get sufficient rainfall within the next two weeks the crops will perish. In the villages the effigys of "Kodum Pavi" are being made and burnt with the beating of drums, with the hope of appeasing the Goddess of rain.

EDITORIAL

ALL SAINTS DAY

"Oh think of the friends over there, who before us the journey have trod, of the songs that they breathe on the air, in their home in their Palace of God."

In the Christian calendar November first is observed as All Saints Day. According to Oxford Dictionary of the Christian Church, it is "a feast kept in the Western Church on first November to celebrate all the Christian saints known and unknown".

Christian saints known and unknown! How beautiful is the definition. Some of those, we ourselves have known and loved most truly. Very near were they to us in the ranks of the Church militant here on earth and are of the very ranks of the Church Expectant in Paradise. They seem to come in order to be near us again.

Archbishop William Temple once said, "Church is the only organisation that does not lose its members by death". The feast brings comforting thought "concerning them, which are asleep". They are living and praising the same God when they lived on earth, in a life more perfect and more blessed than this.

Days come and go in this problematic world. In Sri Lanka All Saints Day brings nostalgic memories. We think of all the Saints who lived in the Ashram, Educational Institutions and Mission compounds.

We remember with admiration the piety, love and evangelistic zeal of the many local and foreign Saints, who laboured in our land.

They belong to the roll call of the saints, known and unknown. Even though these 'saints' may be unknown to the world, we acknowledge the wisdom, the goodness, power and the love of God to whom none is unknown. From His sight no single soul is for the moment hidden from the hour of birth to the hour of death through all the mysterious aftertime that follows death.

The Book of Common Prayer of the Church of Scotland has a beautiful verse:

"The souls of the righteous are in the hand of God,
One generation shall praise thy works to another
And shall declare thy mighty works"

This is indeed the purpose of the All Saints Day. We are reminded once again, that we who are left behind and they who were gone before are worshipping the same God, are partakers of the same life and are members of the same body.

It is the blessedness of the communion of saints. We are inspired to run the race with patience as they did the weary race, before us looking unto Jesus. In this race we have the support of the unseen cloud of witnesses. William Barclay says that they are witnesses in a double sense for they are those who have witnessed their confession to Christ and they are now there as witnesses to our performances.

Drieberg - My Alma Mater

A.S. Balaratnam, BSc, Dip. in Ed, Teacher Counsellor's-Certificate
(Rited Deputy Principal)

One hundred and twenty five years is a milestone in the life of any institution. It is remarkable when the institution happens to be an educational one, which plays a leading and vital role in moulding future citizens with a sound sense of responsibility, honesty, tolerance, discipline, equality and other worthy characteristics necessary to build a just and free society.

Drieberg College, my Alma Mater can proudly claim that she had lived up to these ideals during the past 125 years. The motto 'The Lamp of Life' and the emblem, the 'Shield of Love' are well embedded in the hearts and souls of her sons and daughters who had the privilege of passing through her portals.

It is indeed a pleasure, privilege and honour to pen a few words on the occasion of the 125th birthday of mother Drieberg in the year 2000.

Realising the necessity of educating the children of the residents in and around Chavakachcheri in the English medium, the then magistrate of the area, the late Mr. Drieberg started a small unit of learning. The American missionaries welcomed this idea and founded Drieberg English School in 1875. This was really a God-send and bounty to many residents of Thenmaradchy. In course of time, despite many odds and handicaps, Drieberg English School blossomed into Drieberg College.

At the beginning there was no primary section. Classes were held from the first year to Senior School certificate (SSC), equivalent to the present G.C.E(O) Level. English was the medium of instruction. The emphasis in the curriculum was more on three 'R's - reading, writing and arithmetic.

In the late forties, Sinnathamby Memorial Training College, which was situated adjacent to Drieberg was shifted to Nallur, Jaffna. This move resulted in the amalgamation of the Practising School with Drieberg College. This section became the primary school known as the lower school. Here classes from lower Kindergarten to fifth standard were held under the administration of the principal. The first headmaster of the primary section of the College, the late Mr. V.V. Kandiah, contributed greatly towards the development of the college.

My association with Drieberg college as student, assistant teacher and Deputy

Principal spans a period of almost half a century (1940-1990). I am happy that major part of my life was spent in serving her to the best of my ability which she so richly deserved. Santham, my spouse was on the staff of the college and our wedding reception was held at the college quadrangle. My children are alumni of Drieberg. Hence my respect, affection, loyalty and concern for Drieberg are natural, and I consider her as my second mother.

As students at Drieberg, we enjoyed the fun, frolic, fellowship and school boy pranks. The boarding house for staff and students had been a blessing to many, particularly for those who came from distant places such as Vavauniya, Madawachiya, Karachi, Mannar, and Pachilaipallai districts. Together with three of my brothers, I was a boarder for six unforgettable years. It is a matter of regret that this excellent facility was brought to a close after the takeover of the school by the government.

A major drawback then and now is the lack of proper playground for sports and games. From the beginning till early seventies, Mahilankerni grounds about quarter of a mile from the college had been in use. Children had to march to the ground daily during sports season. Temporary cadjan sheds were put up and the necessary sports equipment, furniture, drinking water had to be transported up and down daily which was cumbersome and expensive. Nevertheless the enthusiasm and sportsman spirit of the participants overcame these drawbacks and the standard of their achievement was rewarding. Inter-house competitions spotlighted athletes of promise who went on to win awards at the inter-collegiate meets at circuit and district levels. A number of outstanding performances was achieved over the years, both by girls and boys.

Mahilankerni grounds was adjacent to the sea and we no doubt enjoyed the lovely breeze, as the days were normally hot and sticky. Some students occasionally enjoyed boat rides which were prohibited, using the fishing boats anchored at the sea shore. They did not also fail to 'enjoy' the 'kisses' of the principal's cane the following day. Which one they enjoyed more - the 'boat rides' or the 'kisses' of the cane-let the reader decide. Since of late the encroachment on this ground by poachers has deprived the college of a handy playground. I hope the present administration will give priority to the indispensability of a playground for a college and take necessary steps to fulfill this crying need in the near future.

Alumni of Drieberg whether they be Tamils, Muslims or Sinhalese will remember with gratitude the teachers who strove hard to impart the best of education, motivated by the words "Child is the father of Man". There was a service of dedication, honesty and sincerity, guiding their charges in the right direction to grow into very useful, respectable and responsible citizens of the country.

An article on Drieberg is not complete without a reference to the late Mr. K.S. Saravanamuthu (K.S.S), who served as principal for nearly 25 years and undoubtedly the greatest of all who held that responsible position. His vision, down to earth approach to problems and genuine compassion and concern towards students, endeared him to all, both teachers and students. It was during his stewardship that Drieberg grew rapidly in all directions. As he sat in the principal's chair, the college grew around him. In the special issue of the college magazine termed the Saravanamuthu Number released on the eve of his retirement, the editor of the magazine referred to the growth of Drieberg as an epic and K.S.S as the hero. In the history of Drieberg, the K.S.S era deserves to be written of letters of gold.

It is my sincere wish and fervent desire that, inspired by her glorious past, Drieberg must stride forward to enlighten the hearts and minds of generations of students yet to pass through her portals. May God almighty continue to shower His blessings abundantly on my Alma Mater.

Let the "Lamp of Life" continue to shine brightly.

பட்டுக்கோட்டையாரும் கிறிஸ்தவமும்

எஸ். ஜே. எழுதுவது

பட்டுக்கோட்டை கல்யாண சுந்தரம்

தோற்றம் : 13 - 04 - 1930
 மறைவு : 08 - 10 - 1959
 தந்தை : அருணாசலக் கவிராயர்
 தாய் : விசாலட்சி
 ஊர் : செக்கப்படுத்தான் காடு, பட்டுக்கோட்டை
 கல்வி : ஆறாம் படி சாலை, பாரதிதாசன் பொதுவாணியை
 ஆக்கம் : 55 திரைப்படங்களுக்கு 186 பாடல்கள்



பட்டுக்கோட்டை கல்யாணசுந்தரம் சென்ற நூற்றாண்டில் வயழ்ந்த தலைநிறந்த தமிழ்க் கவிஞர்களில் ஒருவர். பாரதி, பாரதிதாசன், கண்ணதாசன், பட்டுக்கோட்டையேயன்றே தமிழ் இலக்கிய வரலாற்றாளரீயர்கள் பட்டியல் போடுவர். பட்டுக்கோட்டையாரை மக்கள் கவிஞர் என்று குறிப்பிடுவது மரபு. மக்களைப்பற்றி மக்களிடையே வழங்கும் மொழியில் கவிதை புனைபவனே மக்கள் கவிஞன். பட்டுக்கோட்டையார் கவிதை நூல்களை எழுதிப் புலவர் அந்தஸ்துப் பெறவில்லை. திரைப்படங்களுக்குப் பாடல்கள் எழுதித் திரைப்படக் கவிஞராகவே வாழ்வை முடித்துக் கொண்டவர்.

பொதுவுடமைவாதி :

பட்டுக்கோட்டையார் கொள்கையால் பொதுவுடமைவாதி கூடவுள் நம்பிக்கையில்லாதவர். கூடவுள் இருப்பதும் இல்லையென்பதும் அவைக்கு உதவாத வெறும் பேச்சு என்று நிக்ஷாக்காரர் பாடலிலே குறிப்பிட்டார். தமது பொதுவுடமைவாதக் கனவுகளை இரத்தினச் சருக்கமாகக் கூறினார். கொடுக்கிற காலம் நெருங்குவதால் - இனி எடுக்கிற அவசியம் இருக்காது இருக்கிறதெல்லாம் பொதுவாய்ப் போனால் பதுக்கிற வேலையும் இருக்காது. ஒதுக்கிற வேலையும் இருக்காது

இயேசுக்கிறிஸ்துவைப் பற்றிய அறிவு :

தஞ்சாவூர் மண்டலம் கிறிஸ்தவம் நன்கு வேளநன்றிய பகுதிகளில் ஒன்று. ஆனால் பட்டுக்கோட்டையார் கிறிஸ்தவப் பா சாலைகளில் படித்தவரல்லர். கிறிஸ்துவைப் பற்றிச் சில நூல்களைப் படித்திருக்கக்கூடும். கிறிஸ்துவை ஒரு மகனாகவும் அணைத்துலகப் போதகராகவுமே பட்டுக்கோட்டையார் கண்டார். பித்தர், காந்தி என்ற வரிசையிலேயே இயேசுவிரானையார் வைத்தார். சிறித்தும் சிறுமைப்பட்ட துமான் சமுதாயத்தை நோக்கி சிந்தாக்கும் போதிலும் சிந்தனையில் ஞானிகளும் புகழ்கோடு ஏசுவும் உத்தமர் காந்தியும் எத்தனையோ உண்மைகளை எழுதி எழுதி வச்சாங்க எல்லாம் தானே படிச்சீங்க என்ன பண்ணி கிழிச்சீங்க ? என்று கே்கின்றார். இயேசுவின் சுருணையுள்ள எத்ததைப் பற்றியும் பட்டுக்கோட்டையார் குறிப்பிட்டு தவறவில்லை.

"காலொடித்த ஆட்டுக்காடு கண்ணீர் விட்ட புத்தரும் கூடல்போல உள்ளங்கொண்ட காந்தி ஏகநாதரும் சுழுத்தறுக்கும் கொடுமை கண்டு திருத்த வழி சொன்னதும் உண்டு என்று சுருணையுள்ளம் படைத்த மகான்களின் வரிசையில் இயேசுக்கிறிஸ்துவையும் சேர்த்திருக்கின்றார்.

மனிதனாக்குதல் (Humanisation):

தற்காலத்தில் கிறிஸ்தவ இறையியலாளர்கள் முனிதிருத்தும் மனிதனாக்குதல் (Humanisation) பட்டுக்கோட்டையாரின் பேச்சும் மூச்சுமகனிருந்தது. Mr. M. Thomas அவர்களுடைய எழுத்துக்களுக்கும் பட்டுக்கோட்டையாரின் பாடல்களுக்கும் நெருங்கிய சம்பந்தமுண்டு. "ஏழைகள் அதிகார வர்க்கத்தினால் வஞ்சிக்கப்பட்டனர். இனி வரப்போவது தொழிலாளிகளின் காலம். அந்தக் காலம் வினாவில் வர வழி செய்வதே திருச்சபையின் கடமை என்று முடிப்கினார். M. M. Thomas, இதே சிந்தனைதான் பட்டுக்கோட்டையாரின் சமூகப்பாடல்களிலும் தத்துவப் பாடல்களிலும் இழையோடியிருக்கின்றது.

"நமது யுகத்திலே, பெரிசாக தமிழ்நாட்டில் நமது சமுதாயங்களிலே, கவிதையின் பண்பையும் பண்புமையும் பாரதியார் மிக அனல் செய்தவன் அவன், அந்த வகையிலே பாரதி உயர்த்திய பாடகையை முன் ஏந்திச் சென்றவன் (1)

என்கின்றார் பேராசிரியர் கைலாசபதி

பட்டுக்கோட்டையார் சமுதாயத்தின் ஏற்றத்தாழ்வுகளையும் அதன் காரணங்களையும் கண்டு பொருமினார்.

"மாடா ஓழைச்சவன் வாழ்க்கையிலே - பசி வந்திடுக் காரணம் என்ன மச்சான்? - அவன் தேடிய செல்வங்கள் வேறே இதுத்திலே சேர்வதினால் வரும் தொல்லையடி !"

ஏழைத் தொழிலாளியின் அவை நிலையைத், தலைதூக்க முடியாது, தடுமாறும் வேதனையைத் தனக்கே உரிய பாணியில் விளக்குகின்றார் பட்டுக்கோட்டையார்.

"பொட்டுச் சொட்டா வேவை விட்ட பட்டினியாய்ப் பாடுபட்டால் கட்டுக்கட்டா நோட்டுச் சேருது கெட்டிக்கான் பெட்டியிலே - அது குட்டியும் போடுது விட்டியிலே"

ஆனால் பட்டுக்கோட்டையார் அழகினிச் சித்ததாக முடித்துவிடவில்லை. இனி வரப் போவது தொழிலாளிகளின் காலம் என்பதனை உறுதிப்படுத்தத் தவறவில்லை. "ஏரைப் பிடிச்சவனும் இங்கிலீசு படிச்சவனும் ஏழை பணக்காரன் இனி ஒண்ணுங்க !

என்று குரல் எழுப்பிய பட்டுக்கோட்டையார் இன்னொரு பாடலில்

"இனி வஞ்சமுடும் பஞ்சமுமில்லை நெஞ்சை வாட்டும் கவலைகளில்லை கெடுக்கும் வாதைக்கும் போதைக்கும் வேலையில்லை எங்கள் வாழ்வின் துயர்வாய்ப் பாதையில்லை என்றும் துன்பமில்லை இனிச் சோகமில்லை பெரும் இன்பநிலை வெகுதூரமில்லை."

துன்பமும் தொல்லைமும் எல்லை கடந்து பெருகிக் கிக்கும் மண்ணில் மலர்ந்த கவிஞர்களின் இதய வெளிகள் இத்தகைய காட்சிகளைக் கண்டு உவம்பெய்தியுள்ளன. பட்டினம்மும் பாப்பையா இப்பாடல்களும் ஏசுவின் புல்தகம் பும் அதிகாரத்திற்கும் நெருங்கிய தொடர்பு இருப்பதாகக் கூறுகின்றார். (2)

கிறிஸ்தவ அறிஞராகிய பாப்பையா பட்டுக்கோட்டையாரின் பின்வரும் பாடல்கள் மோசே முனிவரின் பாடல் ஒன்றின் சாயல் படிந்திருப்பதைக் காட்டுகின்றார். "காலையிலே மலர்ந்த மலர் மாலையிலே உதிர்ந்து விடும் மனிதர் வாழ்பதும் அப்படியே வந்தது போல் சென்றுவிடும்."

"கொடிய துன்பங்களுக்கு இடையே ஓர் இனத்தை நல்வாழ்விற்கு அமைத்துச் செல்ல முயன்று வேதனைப்பட்ட மோசே முனிவின் மனித வாழ்வைப் பற்றிப் புலம்புவதைக் கவனியுங்கள்.

"மனிதர்கள் காலையில் முளைக்கிற புல்லுக்கு ஒப்பாயிருக்கிறார்கள். அது காலையில் முளைத்துப் பூத்து மாலையிலே அறுப்புண்டு உலர்ந்து போம்."

மோசே முனிவின் மனித வாழ்வையே புல்லின் ஒரு பசல் வாழ்விற்கு இணையாக்கினார். கவிஞரோ இளமைக்காலத்தை மலரின் ஒரு பசல் வாழ்விற்கு ஒப்பிடுகின்றார். சோகம் எப்படி இணைந்ததைப் பார்த்தீர்களா? (2)

"துள்ளிவரப் போறேன் சுருள் சுருளப் பட்டுக்களை அள்ளிவிடப் போறேன் அய்யா எஞ் சாமிகளே"

என்று முழங்கிய குரல் இன்று அடங்கி விட்டது. 29வது வயதில் ஒருநாள் சகுதியான நோய் கவிஞருக்கு ஏற்பட்டது. மூக்கால் இரத்தம் வடிந்து கொண்டேயிருந்தது. பட்டுக்கோட்டையார் அன்றே மறைந்தார். பனி முதலைகளுக்கும் கரண்டல் மேழிகளுக்கும் சிம்மசொம்பமையாகவிருந்த மக்கள் கவிஞர் எப்படி இறந்தார்? இதுவரை விடை காணப்படாத விஷயம்.

அல்லற்பட்டு ஆற்றாது கண்ணீர் வடித்த ஏழை மக்களின் உணர்ச்சிக்க கவிஞர் கொட்டி முழக்கி விட்டுக் குறுவையில் போய்விட்டார்.

M. M. Thomas போன்ற சிந்தனையாளர்கள் இப்படிப்பட்ட வர்களைத் தான் திருச்சபைக்கு வெளியே நின்று கிறிஸ்துவின் பணியைச் செய்கிறவர்கள் என்று குறிப்பிடுகின்றார்.

1. கைலாசபதி. க. பட்டுக்கோட்டையாரின் பாட்டுத்திரும் அணிந்துரை பக்கம் மேற்கோள் ஜீவபாரதி : காலமறிந்து கூவிய சேவல் பக்கம் 107
2. பாப்பையா சால்மன். க. பட்டுக்கோட்டையார் கல்யாணசுந்தரம் ஒரு பாப்பை - பக்கம் 82
3. மேற்படி நூல் பக்கம் - 152.